

# LAS VIDAS EN LAS QUE JESÚS Y BUDA SE CONOCIERON

UNA HISTORIA DE PODEROSOS  
COMPAÑEROS

GARY R. RENARD



Título original en inglés: THE LIFETIMES WHEN JESUS AND BUDDHA KNEW EACH OTHER.

Copyright 2017 Gary Renard

Publicado originalmente en 2017 por Hay House Inc.

Título en castellano: Las vidas en las que Jesús y Buda se conocieron

Autor: Gary R. Renard

Traducción: Miguel A. Iribarren

Ilustración de portada: Rafael Soria

© para la edición en España, El Grano de Mostaza Ediciones

Primera edición en España: septiembre de 2017

Depósito Legal: B 18393-2017

ISBN: 978-84-946798-8-9

EL GRANO DE MOSTAZA EDICIONES

Carrer de Balmes 394 principal primera

08022 Barcelona

[www.elgranodemostaza.com](http://www.elgranodemostaza.com)

---

"Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra ([www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com); 91 702 19 70/93 272 04 45)".

# LAS VIDAS EN LAS QUE JESÚS Y BUDA SE CONOCIERON

UNA HISTORIA DE PODEROSOS  
COMPAÑEROS

GARY R. RENARD



EL GRANO DE MOSTAZA



*Al doctor Kenneth Wapnick.  
No puedo ser tú, pero, como tú,  
puedo ceñirme a la verdad.*



# Contenidos

|   |     |
|---|-----|
| Introducción .....  | 11  |
| Una nota del autor sobre <i>Un curso de milagros</i> :<br>lo que enseña y su relevancia para Jesús y Buda ..... | 15  |
| Primera parte: antes de Cristo  |     |
| La escalera a la iluminación .....  | 39  |
| Del sintoísmo a Lao-Tsé: primeras experiencias cumbre.....  | 53  |
| Una vida como hindúes .....   | 81  |
| Platón y sus amigos .....   | 97  |
| Siddhartha y su hijo.....   | 115 |
| Segunda parte: después de Cristo  |     |
| Las últimas vidas de J y Buda.....  | 133 |
| Gnosticismo.....  | 153 |
| J canalizado, 1965-1977:<br>esta vez la verdad no será enterrada .....  | 171 |
| La importancia de la mente.....   | 221 |
| La escalera desaparece.....   | 265 |
| Índice de referencias .....   | 285 |
| Sobre <i>Un curso de milagros</i> .....   | 289 |
| Sobre el autor.....   | 291 |





# Introducción

El texto siguiente relata hechos verdaderos ocurridos entre octubre de 2013 y septiembre de 2016. A excepción de mi narración y algunas notas, estos hechos se presentan dentro del marco de un diálogo con tres participantes: Gary (ese soy yo) y Arten y Pursah, dos maestros ascendidos que se me aparecieron en carne y hueso. Mi narración no está señalada a menos que interrumpa el diálogo, en cuyo caso simplemente lo indico con la palabra *nota*. Las numerosas palabras que verás en cursiva corresponden a un énfasis por parte del orador.

No es absolutamente esencial creer que se produjeron estas apariciones de los maestros ascendidos para derivar beneficios de la información contenida en estos capítulos, y a mí, personalmente, no me importa lo que pienses. No obstante, puedo atestiguar que es extremadamente improbable que un lego como yo, sin educación superior, pueda escribir algo así sin la inspiración de estos maestros. En cualquier caso, dejo en tus manos, lector, pensar lo que desees sobre los orígenes del libro.

Aunque este es mi cuarto libro con Arten y Pursah, no es necesario haber leído los tres primeros, que componen la trilogía *La desaparición del universo*, para comprender y disfrutar este. Si eres nuevo con respecto a *Un curso de milagros*, que es una

de las enseñanzas que aquí se comentan, encontrarás los conocimientos básicos que necesitarás para entenderlo en la nota que sigue a esta introducción. Las ideas contenidas en esa nota se ampliarán en los diálogos. Verás la relación que tienen con otras enseñanzas clásicas y serás introducido, si todavía no lo has sido, al concepto de la no dualidad.

Este libro no debe considerarse parte de la trilogía *La desaparición del universo*, en la que Arten y Pursah completan sus historias individuales y explican la interconexión entre tres de sus vidas pasadas, presentes y futuras. En último término, todas nuestras vidas están interconectadas, pero el enfoque de mis profesores se dirigió a estos tres periodos de tiempo por motivos didácticos. Asimismo explicaron cómo habían alcanzado la iluminación, que también puede describirse como el despertar del sueño que llamamos vida. Ese despertar, y cómo alcanzarlo, es uno de los principales temas del presente libro.

Uno de los aspectos por los que estos diálogos son únicos, y es la razón por la que este libro es algo aparte de los anteriores, es que Arten y Pursah han elegido enfocarse en otros dos amigos suyos, en cómo esos dos seres alcanzaron la salvación y en el hecho de que se conocieron e incluso se ayudaron en ciertos momentos históricos. Cuando me contaron esta revelación por primera vez, me resultó chocante. Me estoy refiriendo a Jesús y a Buda, aunque estos no eran sus verdaderos nombres.

Por favor, ten en cuenta que este libro no está destinado a ser una explicación pormenorizada de las disciplinas y tradiciones espirituales que aquí se comentan, sino una historia de cómo estos dos grandes maestros llegaron a ser quienes fueron.

En opinión de mis profesores, la manera más rápida de alcanzar la iluminación —no la única, pero sí la más rápida— puede hallarse en la obra maestra de la metafísica que ya he mencionado, *Un curso de milagros*, a la que en este texto nos referiremos como "el Curso" o "UCDM". Pero hay muchos paralelismos entre el *Curso* y las enseñanzas a las que Jesús (al que en este libro me referiré como "J", tal como he hecho en mis otros libros) y Buda

se expusieron y que llegaron a vivir. A veces los corolarios son sorprendentes, de modo que aquí empleo citas del *Curso*, pero también de otros textos. En cualquier caso, es importante indicar que, hasta que las enseñanzas no se comprenden dentro del contexto del no dualismo puro, que más adelante explicaremos, no es posible mirar atrás y darse cuenta de que cada paso del camino ha sido necesario para llevarnos al siguiente.

Todos los caminos espirituales acaban llevando a Dios, y nunca es la intención de este autor menospreciar o invalidar el camino o la vía espiritual de los demás. Al mismo tiempo, no hacer concesiones es uno de los rasgos más importantes de *Un curso de milagros*. Sin dicho rasgo, el *Curso* sería como todo lo demás, y no habría habido necesidad de él. Por lo tanto, yo también me niego a hacer concesiones en cuanto a su mensaje, y creo sinceramente que J y Buda no lo querrían de otra manera.

Nótese que, cuando las palabras *Unicidad, Realidad, Guía, Verdad, Creador* o *Espíritu* aparecen con mayúscula, estas hacen referencia al nivel de la mente de Dios que está más allá de la idea de separación. Cuando estas palabras no llevan mayúscula inicial, incluida la palabra *unicidad*, hacen referencia a un nivel que aún no ha reconocido a Dios como la única Realidad. Como verás, esta es la diferencia entre el no dualismo y el no dualismo puro.

Si hay algún error en este libro, puedes estar seguro de que es mío y no fue cometido por mis profesores. Yo no soy perfecto, y este libro tampoco lo es. Pero creo que lo importante es el mensaje principal, y no los detalles. Ciertamente, muchos estudiantes son tan puntillosos con algunas frases de las enseñanzas que no pueden *ver* el mensaje; los árboles les impiden ver el bosque.

En definitiva, este libro aborda nada menos que la ascensión de la escalera que lleva a la iluminación, las distintas etapas por las que pasaron J y Buda en su ascenso por la escalera ilusoria y cómo podemos aprender de sus experiencias, y así ahorrarnos miles de años en nuestro propio camino espiritual.

Me gustaría dar las gracias a Hay House por lo bien que cuidan mis libros; a Cindy Lora-Renard, mi esposa, coprofesora y un alegre ejemplo de cómo vivir las enseñanzas, y a la maravillosa administradora de mi página web, Roberta Grace, por su importantísimo apoyo. Sin ellos, hacer este libro habría sido mucho más difícil. También me gustaría enviar desde aquí un saludo a William Shakespeare.

Además, quiero dar las gracias a mis amigos de la Fundación para la Paz Interior en Mill Valley, California, y a la Fundación para Un Curso de Milagros en Temécula, California, por sus décadas de importante trabajo gracias a las cuales *Un curso de milagros* está disponible para el mundo. Además de la mía, estoy seguro de que cuentan con la gratitud de millones de personas.

*Gary Renard,*  
en algún lugar en la ilusión de California,  
y no en la ilusión de California

## Una nota del autor sobre *Un curso de milagros*

### Lo que enseña y su relevancia para Jesús y Buda

El propósito de esta nota es explicar algunos de los conceptos esenciales de *Un curso de milagros*, cómo se relacionan con el tema del no dualismo y, por tanto, cuál es su relevancia con respecto a la iluminación de maestros espirituales como Jesús y Buda. Esto facilitará al lector, experto o inexperto, la comprensión y el disfrute de las conversaciones de este libro.

Esta obra no está pensada para sustituir el *Curso* (como mencioné en la "Introducción", habitualmente nos referiremos a *Un curso de milagros* como "el *Curso*" o "*UCDM*"). Ni siquiera una comprensión verdadera y no dualista del *Curso*, que es poco común, da como resultado la iluminación. Esta solo se produce practicando y aplicando sus enseñanzas a la vida de cada día: a tus relaciones, a tus experiencias e incluso a los sucesos que ves en la televisión. Con esto en mente, prosigamos.

*UCDM* fue canalizado por una psicóloga investigadora que escuchó la Voz de Jesús. Su nombre era doctora Helen Schucman, y recibió una enorme cantidad de ayuda de su colega el doctor

William Thetford. Él mecanografiaba las palabras del *Curso* que Helen le leía de su cuaderno de taquigrafía. Los dos mantenían una relación tensa, y trabajaban en un entorno que Helen describió como "deprimente". Un día Bill le dijo a Helen que pensaba que debía haber "otra manera". Ella estuvo de acuerdo, y decidieron encontrarla juntos. Es evidente que el *Curso* surgió de esa decisión.

La histórica completa de *UCDM* es fascinante, pero larga, y ya se ha contado en varios libros. Dentro del marco de esta breve nota, mencionaré que a Helen le llevó siete años canalizar el *Curso*, pero continuó oyendo lo que ella llamaba "la Voz" al menos durante cinco años más. Helen también canalizó dos secciones que se añadieron al *Curso* posteriormente. Está claro que J nunca dejó de trabajar con ella. También está claro que, debido a esta continuidad, J fue el corrector del *Curso* de principio a fin. Corrigió los errores de Helen, principalmente en los primeros cinco capítulos de los treinta y uno que tiene el "Texto", y fue totalmente responsable de su consistencia a lo largo de medio millón de palabras. (Además del "Texto" principal, también hay un "Libro de ejercicios", que abarca 365 lecciones, y un "Manual para el maestro"). Por conveniencia y para su estudio posterior, se han anotado las citas del *Curso* en un índice que viene al final del libro.

Los otros tres protagonistas principales en la historia del *Curso* fueron el doctor Kenneth Wapnick, Judith Skutch Whitson y Bob Skutch. Junto con Helen y Bill, crearon la Fundación para la Paz Interior, que se convirtió en la editora del *Curso* en 1976. El doctor Wapnick fue, como mis profesores describen en *La desaparición del universo*, "el más grande de los profesores del *Curso*".

El volumen combinado —la tercera edición de *Un curso de milagros*\*— es la única edición que contiene en el mismo lugar

---

\* En este caso el autor se refiere a la edición inglesa. En la edición castellana los dos anexos se publican separadamente.

todos los escritos que la doctora Helen Schucman, su escriba, autorizó que fueran publicados. Y solo lo publica la Fundación para la Paz Interior, la organización que Schucman eligió en 1975 para este propósito. Este volumen combinado también incluye los anexos del *Curso* "Psicoterapia: propósito, proceso y práctica" y "El canto de la oración". Estos anexos son extensiones de los principios del *Curso*, y fueron dictados a Schucman poco después de haber completado *Un curso de milagros*.

*UCDM* es un curso de autoestudio; no es una religión. Aunque las personas se reúnen en grupos de estudio y fundan iglesias que según ellas están basadas en *UCDM*, finalmente el *Curso*, como la espiritualidad, está diseñado para producir una experiencia que no se encontrará en el mundo, sino en cierta manera de mirar al mundo. Esta experiencia viene de dentro.

Mi papel como estudiante del *Curso* durante los últimos veinticuatro años es el de clarificarlo y explicarlo de tal modo que los estudiantes puedan aplicarlo. Solo puedo hacer esto gracias a mis profesores. No habría sido capaz de entender *UCDM* si no hubiera contado con mucha ayuda.

La repetición ingeniosa forma parte del estilo del *Curso*. Sería imposible aprender el *Curso* sin que este expresara sus ideas una y otra vez. Así es como se aprende el sistema de pensamiento que posibilita la clase de verdadero perdón que propone el *Curso*. En este libro encontrarás repeticiones, así como algunas de las cosas que ya se han dicho en mis otros libros, y, si las usas, te ayudarán a cumplir el propósito que tienen asignado. La repetición no solo es aceptable en la enseñanza y el aprendizaje del *Curso*; de hecho, es obligatoria. El planteamiento del *Curso* consiste en deshacer el falso tú al que llamamos el *ego*, lo que lleva a la experiencia de tu Divinidad. Comentaremos esto en breve, pero antes queremos señalar que hay una diferencia entre la espiritualidad real y lo que el movimiento de la autoayuda ha llegado a aceptar como espiritualidad durante las últimas décadas.

No es mi intención menospreciar el movimiento de autoayuda. No soy un hipócrita. La autoayuda me ha sido muy útil en mi

vida. Simplemente conozco la diferencia entre la autoayuda y la auténtica espiritualidad, y lo que mis profesores me ofrecen es la segunda.

El movimiento de autoayuda guarda relación con conseguir lo que quieres, hacer que ocurran cosas en el mundo, atraer hacia ti cosas que están fuera de ti y alcanzar tus objetivos. Este planteamiento se basa en una premisa falsa. La premisa es que, si consigues lo que quieres, te hará feliz. Lo cierto es que, si consigues lo que quieres, te sentirás bien durante un breve tiempo, y después querrás alguna otra cosa. Es como el palo y la zanahoria, diseñados por el ego. El sistema de pensamiento del ego se basa en la idea de separación: la idea de que, de algún modo, nos hemos separado de nuestra Fuente, que es Dios, así como unos de otros. Y si tu felicidad y tu paz mental dependen de lo que ocurra en este mundo, tienes un problema, porque de lo único que puedes estar seguro en este mundo ilusorio del ego es de que cambiará. Eso es lo que el mundo hace. Es evanescente y transitorio, y en el mejor de los casos solo ofrece una satisfacción temporal.

Pero, ¿qué pasaría si no importara lo que ocurre en el mundo? Esto es una herejía para el ego, pero ¿qué pasaría si realmente no importase? ¿Qué pasaría si pudieses ser feliz, sentirte fuerte y mostrarte pacífico independientemente de lo que ocurra en el mundo? Eso sería verdadero poder. Sería verdadera fuerza y libertad, sería verdadera espiritualidad.

He enseñado en cuarenta y cuatro estados de Estados Unidos y en treinta países del mundo durante catorce años y, a partir de las muchas preguntas que se me han planteado, no he podido evitar notar que hay un tremendo sentimiento de escasez en todas partes. La gente trata de remediar esa escasez en el nivel de la forma —en lo que podríamos denominar la pantalla que creemos que es nuestra vida— y consigue cosas que cree que de algún modo borrarán la sensación de carencia, como objetos materiales o una relación. Sin embargo, buscan en el lugar equivocado. La carencia está dentro, no fuera, y no está causada por lo que la mayoría de la gente cree. Tal como dice *Un curso*



*de milagros*, "la única carencia que realmente necesitas corregir es tu sensación de estar separado de Dios".<sup>1</sup>

He dicho que el ego es el falso tú, pero hay otro tú: el tú real. El tú real es algo que no tiene nada que ver con este mundo o con el cuerpo. Tu cuerpo es simplemente un símbolo de separación. El tú real es inmortal, invulnerable, constante e inmutable, inseparable y pleno; algo que no puede ser tocado por nada de este mundo, que no puede ser amenazado en modo alguno.

Es de esto de lo que habla el *Curso* cuando empieza diciendo: "Nada real puede ser amenazado".<sup>2</sup> Se refiere al verdadero tú. Y cuando dice: "Nada irreal existe",<sup>3</sup> habla de todo lo demás, de cualquier cosa que no sea este yo inmortal, inmutable e invulnerable. Por eso el *Curso* es un sistema de pensamiento espiritual puramente no dual. Dice que, de los dos mundos, el mundo no visto de Dios y el mundo visto falsamente del ser humano, solo el de Dios es verdad, y nada más es verdad.

El mundo de Dios no se puede ver con los ojos del cuerpo, excepto de vez en cuando en símbolos temporales, porque el cuerpo representa un límite para la conciencia. Sin embargo, tu perfecta unicidad con tu Fuente puede ser *experimentada*. Incluso mientras pareces estar en un cuerpo, es posible experimentar el verdadero tú. Y la experiencia espiritual es muy importante. De hecho, es lo único que te hará feliz. Las palabras no te harán feliz; mis palabras no lo conseguirán. Como dice el *Curso*, "[...] las palabras no son más que símbolos de símbolos. Por lo tanto, están doblemente alejadas de la realidad".<sup>4</sup> Y si te pones a pensar en ello, ¿cómo podría un símbolo de un símbolo hacerte feliz? ¿Cómo podría hacerte sentir lleno, pleno, completo y satisfecho? Ni siquiera una descripción del mundo de Dios lo conseguiría. Siguen siendo únicamente palabras. Pero una experiencia de la realidad, una experiencia de lo que realmente eres y de dónde estás realmente, te hará feliz porque te llenará y será plena, completa y satisfactoria.

Los gnósticos llamaron *gnosis*, que significa 'conocimiento', a esta experiencia directa de Dios. Pero no significa conocimiento

intelectual o información. Cuando el *Curso* emplea la palabra *conocimiento*, a menudo usa la "C" mayúscula porque, como la palabra *gnosis*, se refiere a la experiencia directa o Conocimiento de Dios.

¿Cómo llega uno a esta experiencia que se lleva por delante todo lo que el mundo tiene que ofrecer? Esto se consigue deshaciendo el ego. Como *UCDM* dice sucintamente, "la salvación es un deshacer".<sup>5</sup> Y este es un planteamiento brillante porque, si realmente puedes llevarlo a cabo, si puedes deshacer completamente el falso tú, entonces, finalmente, lo único que queda es el verdadero tú. ¡Y no tienes que hacer nada con respecto al verdadero tú! El tú real ya es perfecto; ya es exactamente lo mismo que su Fuente. Para experimentar esta perfección, lo que tienes que hacer es retirar el ego de tu mente inconsciente: los muros de separación que te impiden experimentar esta perfección. El *Curso* te lleva a realizar un proceso que deshace el falso tú, que cree equivocadamente que ha asumido una identidad personal e individual, una existencia separada de Dios. Como veremos a lo largo de este libro, esto no es algo que puedas hacer por ti mismo.

La descripción anterior suscita otra pregunta: ¿cómo desempeñas tu parte en el deshacimiento del ego? Esto se consigue mediante cierto tipo de perdón, que no es el tipo de perdón en el que piensa la mayoría de la gente del mundo, si es que piensa en el perdón. El perdón tradicional hace que el mundo ilusorio sea real en tu mente, y por tanto conserva al mundo y al ego intactos en ella.

Hay personas que enseñan que deberías "hacerte amigo de tu ego". Pero tengo noticias para ellas. Al ego no le interesa ser tu amigo. Tu ego quiere matarte. Porque, si puedes ser herido o morir, entonces eres un cuerpo. Y si eres un cuerpo, todo el sistema de pensamiento de separación del ego es verdad. En realidad, lo único que puedes hacer con tu ego es deshacerlo. *Un curso de milagros* consiste en deshacer el ego, o el falso tú que ha llegado a identificarse con el cuerpo y la separación. Pero el verdadero tú no tiene nada que ver con el ego o la separación.

ción. El *Curso* dice en muchas ocasiones: "No soy un cuerpo. Soy libre. Pues aún soy tal como Dios me creó".<sup>6</sup> Y Dios te creó para ser exactamente como Dios, igual que tu Fuente para siempre, eternamente en un estado de unicidad.

Esta existencia aparentemente separada en realidad es un sueño. La enseñanza de que el mundo y el universo son una ilusión tiene miles de años de antigüedad, pero el *Curso* la refina y la acerca a la idea de que este mundo es un sueño del que despertarás, y ese despertar es la iluminación. A esto se refería Buda cuando dijo: "Estoy despierto". Actualmente, la mayoría de los estudiantes de espiritualidad piensan que, cuando Buda dijo "estoy despierto", se refería a que se sentía increíblemente alerta y preparado para manifestar al máximo. Ciertamente, esto es lo que pasa por ser iluminación en la mayor parte de la espiritualidad de nuestros días. Pero Buda no se refería a que estaba más despierto *en* el sueño, sino a que había despertado *del* sueño. Y esta no es una distinción menor. Lo es todo. Buda se dio cuenta de que él no era el sueño, sino el *soñador*. En realidad no estaba en el sueño en absoluto. El sueño venía de él, y él no era un efecto del sueño, sino su causa.

Por eso *UCDM* es completamente relevante para J y para Buda. No puedes alcanzar la iluminación sin que antes se produzca un cambio total por el que pasas de ser un efecto del sueño a ser el soñador, a ser la causa del sueño. Entonces es cuando se vuelve posible despertar. Y, para hacer *eso*, el ego, que te mantiene bloqueado en un estado onírico de separación, tiene que irse.

No podemos despertar de este sueño sin la ayuda que nos llega procedente de fuera del sueño, de fuera del sistema. Veamos una analogía que me gusta utilizar: digamos que tienes una hija de tres años y ella está en la cama por la noche, soñando. Echas una mirada para ver cómo se encuentra y te das cuenta de que tiene una pesadilla: da vueltas y más vueltas, y tiene una expresión inquieta en la cara. ¿Qué haces? No vas y la zarandeas con energía, porque eso podría asustarla todavía más. De modo

que, tal vez intuitivamente, te sientas al lado de su cama y le susurras. Podrías decirle con suavidad algo como: "Oye, solo es un sueño. No te preocupes. Lo que estás viendo no es verdad. De hecho, tú lo has inventado, y después te has olvidado de que lo inventaste. Pero estás viéndolo con tu mente". Y, si piensas en ello, ¿con qué está viendo su sueño ella? ¡Tiene los ojos cerrados! Y sigues susurrándole; le dices, por ejemplo: "Todo está bien. Estoy aquí contigo y voy a cuidarte". Entonces ocurre algo interesante. Tu hija puede empezar a oír tu voz en el sueño. Es posible oír la verdad en el sueño. La verdad no está *en* el sueño nunca, pero puede ser oída en el sueño. Y, si tu hija escucha la voz correcta, en lugar de la voz que habla de la realidad del sueño, empieza a relajarse. Tal vez comience a pensar que ese sueño que ella creía tan importante en realidad no es para tanto. Entonces, cuando está preparada para despertar sin miedo, despierta. Y cuando despierta, se da cuenta de que nunca ha salido de la cama. Ha estado allí en todo momento. No era que la cama no estuviera allí, sino simplemente que estaba fuera de su *conciencia*.

Y cuando esta mañana despertamos de los sueños que tuvimos en la cama por la noche, solo despertamos a otra forma de sueño. *Un curso de milagros* dice: "En Dios estás en tu hogar, soñando con el exilio, pero siendo perfectamente capaz de despertar a la realidad".<sup>7</sup> Y dentro de *este* sueño, que no es la realidad, el Espíritu Santo nos susurra el mismo tipo de cosas que nosotros podríamos susurrar a una niña de tres años que tuviera un mal sueño en la cama por la noche. Ahora mismo el Espíritu Santo nos está diciendo: "Oye, solo es un sueño. No te preocupes. Lo que ves no es verdad. De hecho, tú lo has fabricado, y después te has olvidado de que lo hiciste tú. Pero estás viéndolo con tu mente". El *Curso* nos dice que estamos "reparando mentalmente lo ocurrido".<sup>8</sup> Además, hace una afirmación que no admite transigencias: "Estás soñando continuamente".<sup>9</sup>

Si este sueño parece mucho más real que los que tenemos en la cama por la noche, se debe a los niveles. En el Cielo no hay

niveles ni diferencias, solo perfecta Unicidad. Pero el mundo del ego está lleno de niveles y diferencias. Es un truco para hacernos creer que, como este sueño parece mucho más real que los nocturnos, debe ser la realidad. Sin embargo, incluso muchos físicos de nuestros días te dirán que el universo tiene que ser una ilusión; no es posible que esté aquí. Algunos se están convenciendo de que todo esto es una simulación. Pero, independientemente de cómo quieras llamarle, el hecho es que sueñas que naces, sueñas que tienes esta extraña vida, sueñas que mueres, sueñas que tienes un periodo entre vidas, sueñas que vuelves a nacer y así sucesivamente. Nuestras vidas son como sueños en serie que se producen uno tras otro, de modo que siempre estamos en un estado irreal. La *forma* de los sueños parece cambiar, pero el *contenido* siempre es el mismo: separación. El *Curso* enseña que este es un estado irreal, y en un estado de irrealidad y confusión siempre hay ansiedad subyacente, sea consciente o no. Sin embargo, si estamos dispuestos a escuchar la Voz adecuada que habla de la realidad del Espíritu, en lugar de la voz del ego que habla de la realidad del sueño, empezamos a relajarnos. Tal vez comencemos a darnos cuenta de que lo que parecía tan importante en el sueño en realidad no era gran cosa. Tal vez haya una realidad mayor que esté más allá del sueño, y sin embargo presente por doquier. No es que no esté ahí; simplemente está fuera de nuestra conciencia. Por eso el *Curso* habla de "despejar los obstáculos que impiden experimentar la presencia del amor, el cual es tu herencia natural".<sup>10</sup> Tu herencia natural es nada menos que el Reino del Cielo, y no tienes que ganártela; te la regaló Dios. No tienes que ganarte un regalo, pero, si crees estar aquí, tienes que despertar a él. Me encanta la pregunta que el *Curso* nos plantea: "¿De qué otra forma puedes encontrar dicha en un lugar desdichado excepto dándote cuenta de que no estás en él?".<sup>11</sup>

El *Curso* es una enseñanza muy GRANDE, no la pequeña enseñanza que retratan la mayoría de sus profesores. El Espíritu Santo nos guía a despertar, no a ser mejores individuos, sino a

ser la TOTALIDAD, nada menos que a ser Uno con Dios. Y esto no ocurre de la noche a la mañana. Pasamos por un proceso. El Espíritu es una forma de vida más elevada que ser un cuerpo. Tienes que estar preparado para esta forma de vida más elevada, porque de otro modo el despertar te daría demasiado miedo. Tal como la mariposa pasa por el proceso de ser oruga, nosotros también lo hacemos a fin de despertar a lo que realmente somos. Lo que facilita esa metamorfosis es que el Espíritu Santo nos enseña cierto tipo de perdón. El *Curso* nos dice: "El perdón es el eje central de la salvación, pues hace que todos sus aspectos tengan una relación significativa entre sí, dirige su trayectoria y asegura su resultado".<sup>12</sup>

Hay tres pasos básicos que componen el tipo de perdón del Espíritu Santo. Practicarlos con determinación acaba dando como resultado lo que el *Curso* llama Visión, y te conducirá inevitablemente a despertar del sueño de la dualidad y de los opuestos.

Podemos empezar a hacer lo que *Un curso de milagros* dice que es necesario para la salvación de "la Filiación", cuyo significado incluye a todas las personas y cosas que parecen existir. J dice: "De esta manera la forma de pensar del mundo se invierte por completo".<sup>13</sup> Haces tu parte en la salvación —y esa es tu única responsabilidad en todo este lío en el que parecemos encontrarnos— practicando la forma única de perdón que enseña el *Curso*. Tú no tienes que salvar al mundo. Ese es el trabajo del Espíritu Santo. Tu trabajo consiste en *seguir* al Espíritu Santo, en lugar de tener que ser el jefe. Ahora bien, si te dedicas a lo que te toca, no tienes por qué decir a nadie que tú no eres el jefe, aunque en tu mente sepas quién es el verdadero líder. Muchas personas piensan que Jesús fue el líder supremo, pero lo cierto es que fue el seguidor supremo. En el *Curso*, él dice que solo escuchó una Voz. Esta es la Voz que el *Curso* describe sabiamente como "la Voz que habla por Dios",<sup>14</sup> el Espíritu Santo, más que la Voz de Dios. Dios no interactúa con el mundo porque Dios es perfecta Unicidad, y deberíamos sentirnos felices de que Dios no

sea responsable de este mundo. Si lo fuera, estaría tan loco como nosotros. Pero, como Dios sigue siendo Perfecto Amor, como dicen tanto la Biblia como el *Curso*, eso nos da un hogar perfecto al que regresar.

En este sueño, el Espíritu Santo puede ver y ve nuestras ilusiones, pero sin creer en ellas. Aprendemos a pensar como el Espíritu Santo siguiendo su consejo de perdonar, y así despertamos al Espíritu. Para hacer esto, los primeros pasos requieren disciplina, el tipo de disciplina que es necesaria para hacer una elección a la que no estás acostumbrado cuando las cosas se ponen difíciles.

Como ejemplo personal, imaginemos que conduzco por la autopista en Los Ángeles, donde vivo, y alguien se cuela en mi carril sin previo aviso y me obliga a frenar en medio del tráfico. Todos sabemos que conducir saca a relucir lo mejor de las personas, y justo en ese momento tengo que hacer una elección entre dos interpretaciones de lo que estoy viendo. Puedo pensar con el ego y hacer lo que hace la mayoría de la gente: juzgar y tal vez incluso reaccionar (un gran error). Si tengo un mal día y me siento muy molesto, es posible que le haga un gesto despectivo mostrándole mi dedo. Esto puede generar todo tipo de problemas. ¿Y si la persona tiene un arma de fuego? Yo podría morir, y no es que haya nada malo en el hecho de estar muerto. Después de todo, cuando el cuerpo parece detenerse y morir, la mente sigue adelante, de modo que en realidad nunca estás "muerto". Pero, si quieres seguir haciendo cosas aquí, *puedes hacer* otra elección.

En lugar de reaccionar con el ego, puedo detenerme. Esto no resulta fácil porque va en contra de todo lo que me han enseñado desde que tengo memoria. Detenerse es particularmente difícil para los hombres. Los hombres tenemos un problema llamado testosterona. Si me empujas, te devuelvo el empujón. Esto forma parte del sistema. Los hombres empezamos guerras. Parece que la mitad de nosotros no sabemos hacer nada constructivo. Sin embargo, es posible hacer otra

elección. Puedo darme cuenta de que estoy empezando a pensar con el ego y detenerme. Este es el primer paso del verdadero perdón, y es el más duro. Dar este primer paso de manera consistente exige una decisión firme de cambiar y un esfuerzo determinado por adoptar el hábito de pensar con el Espíritu Santo y no con el ego.

Una vez que has aprendido a detener esta reacción del ego dentro de ti, lo que requiere el tipo de disciplina y entrenamiento mental que se enseña en las lecciones del "Libro de ejercicios" del *Curso*, puedes dar el siguiente paso del perdón. Al final los tres pasos se funden en uno, y los integrarás en un hábito sin tener que pensar mucho en los pasos separados. Simplemente *sabrás* la verdad y pensarás de acuerdo con ella. Esto es muy parecido al concepto zen de *saber* algo directamente, sin recurrir al razonamiento. Ahora bien, al principio es esencial aprender y practicar los pasos para saber lo que estás haciendo, para saber entre qué estás eligiendo. Así es como estos pasos llegan a ser parte de ti, y sabrás que forman parte de ti cuando eches de menos el perdón si *no* lo practicas. Una de las razones por las que puedes llegar a echarlo de menos es que sabes que eres tú quien se beneficia al practicarlo.

Si puedes dejar de reaccionar con el ego, puedes dar el segundo paso y empezar a pensar con el Espíritu Santo. Esto requiere lo que el *Curso* denomina "un Instante Santo". Es el instante en que pasas de pensar con el ego a pensar con el Espíritu Santo. Ahora has hecho la elección adecuada. Y, te guste o no, siempre estás eligiendo. No puedes pensar a la vez con el ego y con el Espíritu Santo. Representan dos sistemas de pensamiento completos y mutuamente excluyentes. Elegir sabiamente te llevará a tener una experiencia de vida completamente distinta. Incluso podría llevarte a un desenlace mejor, pero eso solo es un efecto. Nosotros nos enfocamos en la causa. Si puedes encargarte de la causa, el efecto cuidará de sí mismo. El ego te ha estado diciendo que lo que ves es real, que el cuerpo es real, que tienes un problema real del que tienes que ocuparte, con personas reales



en un mundo real. El Espíritu Santo te cuenta una historia totalmente diferente: lo que estás viendo no es verdad.

Además de describirlo como un sueño, el *Curso* también describe el mundo ilusorio del ego como una proyección procedente de tu propia mente inconsciente. Como no puedes ver tu inconsciente, no puedes ver que la proyección procede de ti. Has proyectado cuerpos y un trillón de formas de separación. Pero las personas no son cuerpos; siguen siendo perfecto espíritu que está en casa en Dios. Ahora bien, esto lo has olvidado. El *Curso* te pregunta: "¿Qué pasaría si reconocieses que este mundo es tan solo una alucinación? ¿O si realmente entendieses que fuiste tú quien lo inventó? ¿Y qué pasaría si te dices cuenta de que los que parecen deambular por él, para pecar y morir, atacar, asesinar y destruirse a sí mismos son totalmente irreales?"<sup>15</sup> Finalmente te sería completamente imposible reaccionar al mundo como lo hacías antes y, al elegir al Espíritu Santo, darías el segundo de los tres pasos para despertar al espíritu en ti. El *Curso* enseña: "El término *mente* se utiliza para representar el principio activo del espíritu, el cual le suministra a este su energía creativa".<sup>16</sup> Al elegir el espíritu, lo activas en tu propia mente. El *Curso* también enseña que los milagros "curan porque niegan la identificación con el cuerpo y afirman la identificación con el espíritu".<sup>17</sup>

En *Un curso de milagros*, el "milagro" es el tipo de perdón que estoy describiendo: un perdón que viene de situarte en la causa y no en el efecto, un perdón en el que dejas de ser una víctima y empiezas a ser responsable de tu propia proyección. Los norteamericanos solían decir: "Contempla el gran misterio". *Un curso de milagros* dice: "Contempla la gran proyección",<sup>18</sup> porque eso es lo único que es el universo de tiempo y espacio. Como algunas disciplinas han enseñado durante miles de años, todo ello es una ilusión. Es posible que no puedas ver de dónde viene la proyección, pero puedes deshacer cualquier efecto que la proyección tenga en ti retirando tu creencia en ella, que es lo que le da poder sobre ti.

El sueño no es soñado por nadie más. No hay nadie más, solo la proyección. Si alguien o algo en este mundo tiene el poder de hacerte daño, es porque tú le has dado ese poder. Ahora es el momento de recuperarlo y de situar el poder de la creencia en su justo lugar: en Dios. Con el tiempo, esto lo cambia todo. El *Curso* dice: "Los milagros son hábitos".<sup>19</sup> Tu mente está siendo reentrenada para perdonar en lugar de juzgar.

Y en cuanto a tu experiencia, puedes llegar a un punto en el que el mundo no pueda herirte. Como dice el *Curso* con respecto al perdón del Espíritu Santo, "dicha paz no permite que nada que no proceda de Dios te afecte. Este es el uso correcto de la negación".<sup>20</sup> Al situarte en la causa en lugar de en el efecto, inviertes el pensamiento del mundo. Ahora el perdón está justificado. Si todo este mundo es real, entonces el perdón no está justificado. Pero si se trata de una proyección tuya, el perdón está totalmente justificado. Cuanto más te acostumbras a contemplar que el mundo no viene hacia ti, sino que viene de ti, más imposible se vuelve reaccionar a él como antes, y cada vez te das más cuenta de que estás soñando.

En 2003, poco después de la publicación de mi primer libro, *La desaparición del universo*, puse en marcha un grupo de estudio sobre mi libro y sobre *Un curso de milagros* en Yahoo. Ha seguido adelante hasta convertirse en el mayor grupo de estudio del *Curso* del mundo. En él hemos acuñado la frase "oportunidades de perdonar". Empezamos a llamarla JAF0, acrónimo de "just another forgiveness opportunity" ("tan solo otra oportunidad de perdonar"). Esta frase nace del hecho de que, mientras parezca que estás aquí, siempre habrá oportunidades de perdonar. Sin embargo, es posible llegar a un punto en el que estas oportunidades de perdonar no te afecten. Cuando al fin llegue ese momento en tu camino espiritual, las oportunidades de perdonar resultarán menos gravosas y tu perdón será cada vez más automático, lo que conlleva grandes cambios en la experiencia.

En mis talleres, a menudo se me plantean diversas preguntas con respecto a qué significa el *Curso*, y suelo empezar diciendo